



# **SEMANA DE LA ESCUCHA 2022**

---

**22 Y 23 DE JULIO**

---

## **INAUDIBLE:**

INVESTIGACIONES Y PRÁCTICAS EN  
TORNO A LAS ENERGÍAS INVISIBLES  
Y LO IMPERCEPTIBLE

# SEMANA DE LA ESCUCHA 2022

Promovido por el World Listening Project a nivel mundial, la celebración del Día de la Escucha es una invitación a valorar, cuidar y reflexionar sobre nuestro entorno y medioambiente acústico, contribuyendo a la sensibilización y puesta en valor de los espacios sonoros.

Es celebrado durante la semana del 18 de julio en todo el mundo, fecha del natalicio de Murray Schafer, creador del concepto de paisaje sonoro y uno de los principales precursores de la Ecología Acústica a nivel mundial. Desde el 2011 Tsonami organiza y produce actividades para esta conmemoración.

Este año realizaremos una serie de actividades en lo que denominamos la Semana de la Escucha, y que estará centrada en las afectaciones de las energías invisibles y los fenómenos que están por fuera del rango de nuestra percepción, y de cómo, desde el campo de las artes, estos fenómenos son problematizados.

Las actividades serán presenciales y online: el seminario será transmitido ambos días por el canal de YouTube de Tsonami Arte Sonoro, y el día sábado 23 de julio el seminario y concierto serán presenciales en Valparaíso a la vez que online por el [canal de YouTube](#) y [www.radiotsonami.org](http://www.radiotsonami.org)

# INVITADXS

**VICTOR MAZON** (ESPAÑA)

**MARCELA ARMAS** (MÉXICO)

**LEONELLO ZAMBÓN** (ARGENTINA)

**ALEJANDRA PÉREZ** (CHILE)

**ANTONIO HALES** (CHILE)

**CRISTIAN ESPINOZA** (CHILE)

**JOHN GRZINICH** (ESTONIA)

# PROGRAMA

## VIERNES 22

### **SEMINARIO INAUDIBLE**

Streaming por Canal YouTube  
Tsunami Arte Sonoro  
**16:00 a 19:00 hrs (UTC-4)**

**Y la radio dió tormenta |**  
Leonello Zambón (Argentina)

**Los lenguajes ocultos de la Tierra.  
Aproximaciones hacia una ética del  
mundo mineral |**  
Marcela de Armas (México)

**Cuerpos Auditivos |**  
Victor Mazon (España)

**Moderadora:** Agnes Evseev Pérez de Arce  
(Chile - Tsunami Arte Sonoro)

### **CONCIERTOS RADIALES**

www.radiotsunami.org  
**19:30 hrs (UTC-4)**

**Pablo Sanz** (España)

## SÁBADO 23

### **EL AIRE MUEVE LAS COSAS**

www.radiotsunami.org  
**12:00 hrs (UTC-4)**

**Leonello Zambón** (Argentina) + **John  
Grzinich** (Estonia) + **Rodrigo Ríos  
Zunino** (Chile) + **Fernando Godoy** (Chile)

### **SEMINARIO INAUDIBLE**

Streaming por Canal YouTube  
Tsunami Arte Sonoro + presencial  
en **Galería Isabel Rosas**  
(Santa Isabel 674, Cerro Alegre, Valparaíso)  
**16:00 a 19:00 hrs (UTC-4)**

**Lo inaudible, lo inaudito y el ruido |**  
Alejandra Pérez Núñez (Chile)

**Sonidos de ALMA: un puente entre  
dos mundos |**  
Antonio Hales (Chile)

**Psicofonías de la Máquina |** Cristian  
Espinoza (Chile)

**Moderadora:** Agnes Evseev Pérez de Arce  
(Chile - Tsunami Arte Sonoro)

### **CONCIERTOS RADIALES**

Transmisión online en  
www.radiotsunami.org  
+ presencial en **Galería Isabel  
Rosas** (Santa Isabel 674, Cerro Alegre,  
Valparaíso)  
**19:30 hrs (UTC-4)**

**Alejandra Pérez Núñez** (Chile)

# SEMINARIO INAUDIBLE

Investigaciones y prácticas en torno a las energías invisibles y lo imperceptible

---

**VIERNES 22 Y SÁBADO 23** DE JULIO ENTRE **16:00 Y 19:00 HRS** (UTC-4)

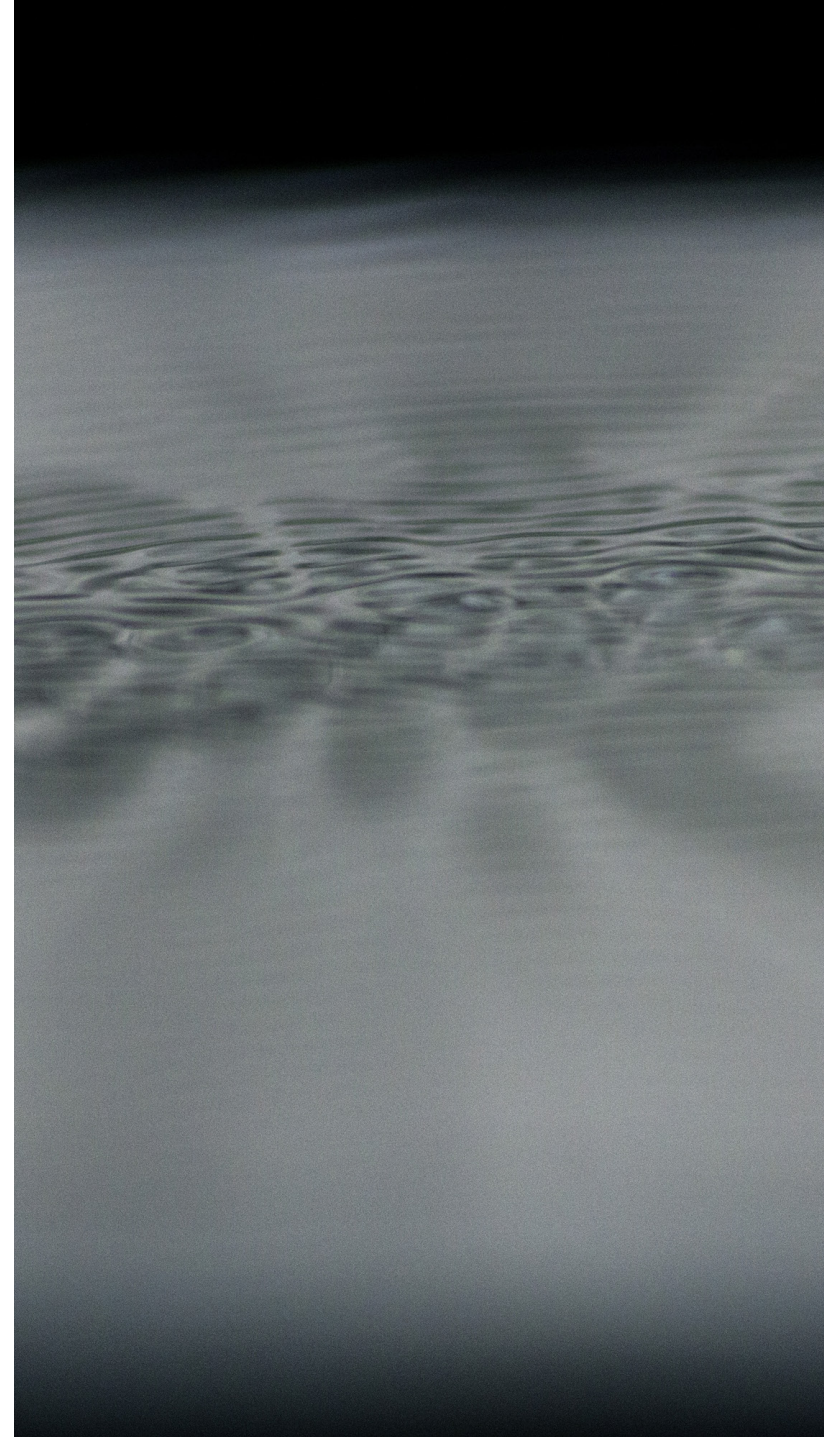
El seminario es un espacio para reflexionar sobre el universo sonoro y energético imperceptible y cómo desde las artes y ciencias se investigan y problematizan los fenómenos que están fuera del campo perceptivo humano.

**Duración:** 2 días de presentaciones con 3 oradores por día. Modera Agnes Evseev Pérez de Arce. El segundo día será también una actividad presencial en la Galería Isabel Rosas ubicada en Valparaíso (Santa Isabel 674, Cerro Alegre). **Entrada liberada previa inscripción.**

Transmitido en directo por el canal de YouTube de Tsonami:

<https://www.youtube.com/user/FestivalTsonami>

Inscripciones en: <https://forms.gle/fPqFJqBKRpLM7wov9>



# SEMINARIO INAUDIBLE

## VIERNES 22

### **Y la radio dió tormenta |** Leonello Zambón (Argentina)

*Jocelyn Bell vió por primera vez el latido de un púlsar. Soy un fan declarado. Haber descubierto estas pequeñas estrellas dlocadas, relojes cósmicos que giran sobre sus ejes excéntricos, construyendo un gigantesco radiotelescopio con madera y kilómetros de cable, la convierte en una de mis heroínas de lo inaudible. En un plano mucho más modesto hemos montado con mis colegas de Investigaciones del Futuro una antena para escuchar los vientos que soplan sobre los techos del taller. Apenas un cable de acero tensado sobre la azotea. El humilde dispositivo nos permite percibir de manera extraña algo familiar, volviendo alienígena el viento y otras manifestaciones troposféricas. Extrañar lo conocido. Volver extranjero lo familiar, como una manera de habitar contra-ambientes en donde poder resonar en sincronía con la materia vibrante, que late siempre en las fronteras de lo audible.*

### **Los lenguajes ocultos de la Tierra. Aproximaciones hacia una ética del mundo mineral |** Marcela Armas (México)

Exploraciones del fenómeno electromagnético en el mundo mineral, como lenguaje afín a todas las formas de existencia. Sus mediaciones a través de tecnologías y saberes ancestrales -como el ritual- que permitan ampliar la percepción humana, propiciando espacios de apreciación y contemplación de lo inasible, afirmar nuestra interrelación anímica y material con los mundos diversos, y reflexionar sobre una ética en nuestra aproximación a los dominios de pétreo.

### **Cuerpos Auditivos |** Victor Mazón (España)

El sentido de la audición permite una interpretación limitada de nuestro entorno hertziano, que consiste en todo tipo de señales que colisionan con el mundo físico, sin ser percibidas como tal. Esta investigación sobre los Cuerpos Auditivos se centra en hacer presente el entorno aparentemente ausente que constantemente nos rodea, para descubrir el mundo vibratorio en el que vivimos. La ponencia aborda técnicas de amplificación, dispositivos y su aplicación en la investigación basada en las artes.

**Transmitido en directo por el canal de YouTube de Tsonami:**

<https://www.youtube.com/user/FestivalTsonami>

**+ Actividad presencial (sábado 23) en Galería Isabel Rosas  
(Santa Isabel 674, Cerro Alegre, Valparaíso)**

# SEMINARIO INAUDIBLE

## SÁBADO 23

### **Lo inaudible, lo inaudito y el ruido | Alejandra Pérez Núñez (Chile)**

Se analizará la noción de inaudible a través de la investigación en la práctica de los trabajos: Cartografía Sonora Antártica (2009-2016), Perturbación Permanente (2018) y Proxies (2020). Para el análisis se han singularizado tres tipos de inaudible, lo fenomenológicamente inaccesible por exceder nuestros umbrales y rangos de percepción; lo inaudito, que no puede ser escuchado por exceder los cánones, los pactos de silencio, los órdenes de la representación; y el ruido como un medio que excede la atención debido a la saturación, donde no hay señal y solo hay ruido. En la presentación la documentación del trabajo realizado será puesta en un contexto de respuestas estéticas que desactivan lo sublime.

### **Psicofonías de la Máquina | Cristian Espinoza (Chile)**

A través de la exposición de prácticas de observación y escucha en territorios específicos realizadas en los últimos cinco años, la presentación abre una hipótesis sobre las distintas capas que colisionan los territorios y que se constituyen como cuestión material de la ideología de la globalización en plena terraformación.

Se pondrá especial atención en fenómenos pasados por alto o que actúan silenciosamente y que dan lugar a la manera en que la vida es programada y zonificada en el presente: sismos producidos por máquinas, manto electromagnético de datos de alta frecuencia, radio y energía. En contrapunto, se revisarán fenómenos que den cuenta de los cuerpos geográficos tecno y bio intervenidos para intentar aprehender la naturaleza de los territorios ahora en mutación o ecocidio.

### **Sonidos de ALMA: un puente entre dos mundos | Antonio Hales (Chile)**

Sonidos de ALMA es un punto de encuentro entre la radioastronomía captada por el Atacama Large Millimeter/Submillimeter Array (ALMA) y la música de quienes quieran crear obras a partir de observaciones del radiotelescopio más importante del mundo.

Nació de la inquietud recurrente de artistas y astrónomos por comprender y trascender el Universo. Sonidos de ALMA es una iniciativa que busca interpretar y decodificar las frecuencias del Universo transformándolas en sonidos, para que realizadores de todo el mundo puedan componer, compartir y crear una comunidad unida por una búsqueda que ha cautivado al ser humano desde hace miles de años.

En la presentación, el astrónomo de ALMA y comunicador científico Antonio Hales contará los desafíos enfrentados y las técnicas que debieron desarrollar para mantener el origen cósmico en los sonidos generados.

**Transmitido en directo por el canal de YouTube de Tsonami:**

<https://www.youtube.com/user/FestivalTsonami>

**+ Actividad presencial (sábado 23) en Galería Isabel Rosas  
(Santa Isabel 674, Cerro Alegre, Valparaíso)**

# CONCIERTOS RADIALES

---

**VIERNES 22 Y SÁBADO 23** DE JULIO **19:30 HRS** (UTC-4)

Conciertos en vivo basados en la temática **INAUDIBLE**: investigaciones y prácticas en torno a las energías invisibles y lo imperceptible.

Transmitidos por [www.radiotsonami.org](http://www.radiotsonami.org)  
+ Actividad presencial (sábado 23) en Galería Isabel Rosas  
(Santa Isabel 674, Cerro Alegre, Valparaíso)



# CONCIERTOS RADIALES

## VIERNES 22

**energías aurales** | pablo sanz (España)

Concierto binaural para escucha con auriculares. Este evento propone a lxs oyentes-participantes adentrarse en una experiencia de escucha activa, profunda y prolongada. Recomendamos situarse en un lugar tranquilo, desactivar las pantallas y cerrar los ojos.

El evento presenta una inmersión en espacios sonoros originados en exploraciones fonográficas de ecologías sonoras y territorios diversos, con especial atención hacia situaciones y fenómenos imperceptibles, ocultos o habitualmente desapercibidos. Este trabajo pone el énfasis en la plasticidad, la materialidad invisible y la ambigüedad del incesante flujo sonoro. La experiencia intenta cultivar encuentros sensoriales íntimos que privilegian la afectividad sobre la significación y la representación y nos invitan a apreciar la vitalidad de los sonidos.

Transmisión online por [radiotsonami.org](http://radiotsonami.org)

# CONCIERTOS RADIALES

## SÁBADO 23

**Lo inaudible, lo inaudito y el ruido** | Alejandra Pérez Núñez (Chile)

Performance especialmente preparada para la Semana de la Escucha, donde la autora prepara una ecología sonora para representar lo inaudible, utilizando bucle de radio FM con emisor de corto alcance y computadora preparada con inductores. Este ecosistema responde estéticamente a los tipos de inaudible y será interpelado con preguntas que persisten en el imaginario histórico. El ecosistema sonoro despliega relaciones imperceptibles entre los objetos materiales, que se vuelven audibles a través de diferentes procesos, analíticos, inductivos, electromagnéticos y de procesamiento digital de señales.

Actividad presencial (cupos limitados) en Galería Isabel Rosas +  
online por [radiotsonami.org](http://radiotsonami.org)

# TRANSMISIÓN ESPECIAL

## EL AIRE MUEVE LAS COSAS

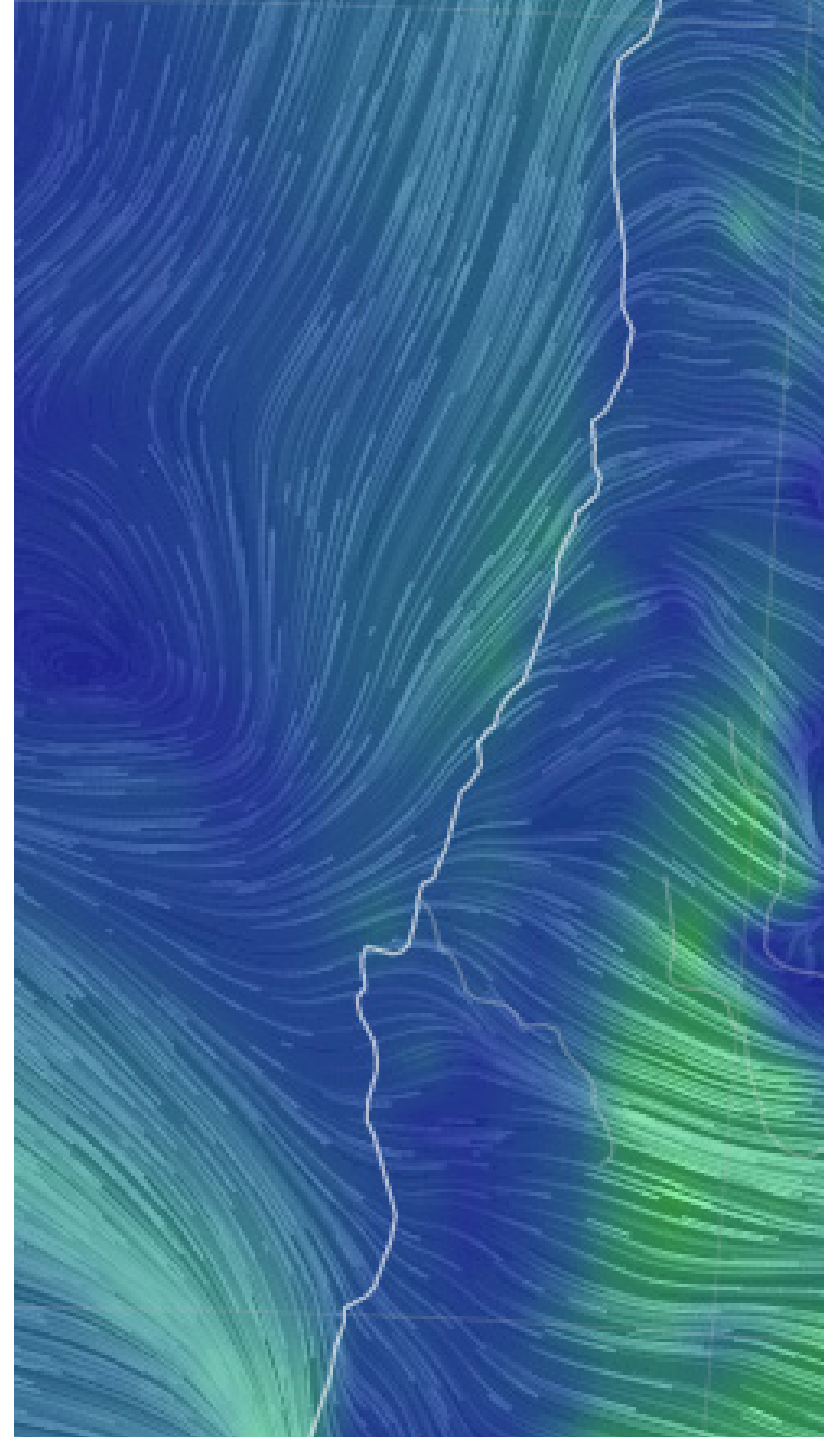
---

**SÁBADO 23 DE JULIO 12:00 (UTC-4) |**

**LEONELLO ZAMBÓN (ARGENTINA) + JOHN GRZINICH (ESTONIA) +  
RODRIGO RÍOS ZUNINO (CHILE) + FERNANDO GODOY (CHILE)**

El Aire Mueve las Cosas es una señal de radio que conecta las energías medioambientales del norte y sur del planeta, transformando la fuerza del viento en un streaming de sonido.

Tres arpas eólicas ubicadas en Valparaíso, Mooste (Estonia) y Buenos Aires transmitirán su actividad por la acción eólica, mezclando sonoridades en directo por la señal online de [www.radiotsonami.org](http://www.radiotsonami.org)



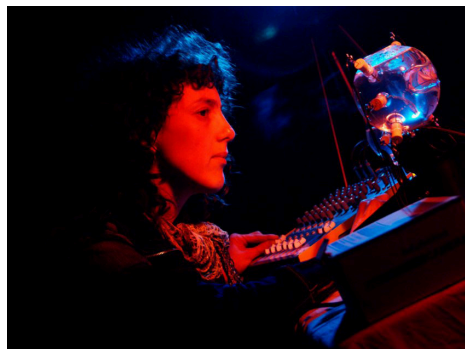
# INVITADXS



**Leonello Zambón** (Argentina)

Artista residente en la ciudad de Buenos Aires. Fundador y director provisional de la Universidad Paralela. Co-habita IF-Investigaciones del Futuro, institución autodefinida como inespecífica, interesada en explorar múltiples formas de escucha humana y no-humana con el objeto de acelerar maneras de co-operación.

[www.boladenieve.org.ar/artista/8298/zambon-leonello](http://www.boladenieve.org.ar/artista/8298/zambon-leonello)



**Marcela Armas** (México)

Ocupada en el arte como nodo de conexión con la ciencia, la tecnología, la alquimia, la curación, la espiritualidad, el hacer comunidad y la crianza en relación al cuidado de la tierra. Interesada en la observación de los registros de la memoria en la materia y sus fuerzas vivas en el cruce de la diversidad biocultural.

Su trabajo articula tecnologías, diálogos transmedia y procesos de comunidad indagando sobre las relaciones que teje la sociedad con la materia, la energía, el espacio, el tiempo y la construcción de la historia. Ha sido exhibido en México, Estados Unidos, Canadá, América del Sur, Europa, Rusia, China y la India.

[www.marcelaarmas.net](http://www.marcelaarmas.net)



**Victor Mazón** (España)

Investigador en percepción, vulnerabilidad y las tensiones generadas por el desarrollo tecnológico. Su interés reside en la yuxtaposición de los sonidos de origen geogénico y antropogénico. Su trabajo aborda la amplificación de señales liminales del interior de la tierra a la captación de datos satelitales, mediante tecnologías libres de diseño propio.

[victormazon.com](http://victormazon.com)



**Cristian Espinoza** (Chile)

Se dedica a la práctica artística y arquitectónica desde la investigación y la experimentación en torno a los territorios en colisión que son víctimas de la globalización, tras el registro estético de las llamadas Ecologías Oscuras.

Sus obras han sido exhibidas en distintos espacios de Buenos Aires, Bogotá, Valparaíso, San Pablo, Montevideo, Messenia, Berlin, Rostock y París.

[www.fabulasmecanicas.com](http://www.fabulasmecanicas.com)

# INVITADXS



**Alejandra Pérez Núñez** (Chile)

Alejandra Pérez Núñez es artista sonora, Doctora en Filosofía (PhD) por la Universidad de Westminster. Dedicada a la investigación a través de la práctica. Es diseñadora de medios, trabaja con herramientas de software libre y GNU-Linux. Su trabajo, centrado en el ruido, las zonas remotas y lo imperceptible ha sido mostrado en Chile, Sudamérica, Europa y Canadá.

Recibió su doctorado por su tesis Hackeando Antártica donde cuestiona las representaciones de lo imperceptible. Su trabajo propone respuestas estéticas a través de proxies no-humanos.

[www.elpueblodechina.org](http://www.elpueblodechina.org)



**Antonio Hales** (Chile)

Doctor en Astrofísica por la Universidad de Londres y Licenciado en Ciencias por la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la U. de Chile.

Se desempeña como científico del Observatorio Nacional de Radioastronomía (EEUU) y como astrónomo del Departamento de Operaciones Científicas del Atacama Large Millimeter / Submillimeter Array (ALMA) en Chile.

Tiene una vasta experiencia en observaciones de radiointerferometría, técnicas de calibración e imagen, que aplica al campo de la formación de estrellas y planetas.

Sus trabajos recientes tienen como objetivo caracterizar la evolución del gas y el polvo en los discos formadores de planetas, desde la etapa protoestelar temprana hasta las etapas del disco protoplanetario y de escombros.



**pablo sanz** (España)

Su obra incluye proyectos site-specific y de arte público, instalaciones inmersivas, conciertos multicanal en la oscuridad y piezas de audio para auriculares.

Su práctica es una investigación sobre la escucha, la espacialidad aurál y la vitalidad más allá de lo humano.

Sus trabajos se han presentado internacionalmente en diversos contextos. Es doctor en Composición Electroacústica Experimental y Artes Sonoras por el Sonic Arts Research Centre (SARC) de la Queen's University Belfast.

<http://pablosanz.info>

**organiza**



**colabora**



*isabel rosas contemporary*

**financia**



**PAOCC**

Programa de Apoyo a  
Organizaciones Culturales  
Colaboradoras